TALIJANSKA SREDNJA ŠKOLA - SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA

"Leonardo da Vinci"

Buje – Buie

Školski brijeg 1 — 52460 — Buje, Istra, Republika Hrvatska
Colle delle scuole 1 — Buie, Istria, Repubblica di Croazia
Tel.: (++385) 052 772 233 — Fax: (+385) 052 772 429 — E-mail: sssms@pu.t-com.hr
IBAN: HR9224020061100111165 — MBR: 3903150 — OIB: 07225004745

Klasa / *Sigla amm*: 003-01/21-01/03
Urbroj / *N.Prot*: 2105-21-01/21-12
Buje – *Buie*: 29.10.2021.

PREDMET: *Javna objava o izboru kandidata po završetku natječaja za popunjavanje sljedećih radnih mjesta:*

- ***Neodređeno radno vrijeme:*** *nastavnik/ca hrvatskog jezika, nastavnik/ca matematike, nastavnik/ca matematike u struci, nastavnik/ca fizike, nastavnik/ca osnove trgovačkog prava, nastavnik/ca zemljopisa, nastavnik/ca ugostiteljskih predmeta, nastavnik/ca strojarskih predmeta, nastavnik/ca informatike, nastavnik/ca skupine strukovnih predmeta iz područja računalstva, nastavnik/ca skupine strukovnih predmeta iz područja elektrotehnike*

- ***Na određeno vrijeme – do kraja školske godine 2021./2022.****: nastavnik/ca tehnologije zanimanja, nastavnik/ca kemije, nastavnik/ca njemačkog jezika, nastavnik/ca engleskog jezika, nastavnik/ca poznavanja robe, nastavnik/ca trgovinskog poslovanja, nastavnik/ca računovodstva, nastavnik/ca strukovnih vježbi (komercijalist), nastavnik/ca logike, nastavnik/ca tjelesne i zdravstvene kulture, nastavnik/ca povijesti*

- ***Na određeno radno vrijeme – zamjena (roditeljski dopust)****: nastavnik/ca glazbene umjetnosti (roditeljski dopust)*

OGGETTO: *Annuncio pubblico della scelta del candidato al termine del concorso per la copertura dei seguenti posti di lavoro:*

- ***Tempo indeterminato****: Insegnante di lingua croata (m/f), Insegnante (m/f) di matematica, Insegnante (m/f) di matematica della professione, Insegnante (m/f) di fisica, Insegnante (m/f) di fondamenti di diritto commerciale, Insegnante (m/f) di geografia, Insegnante (m/f) di materie turistico alberghiere, Insegnante (m/f) di materie meccaniche, Insegnante (m/f) di informatica, Insegnante (m/f) di materie computeristiche, Insegnante (m/f) di materie elettrotecniche.*

- ***Tempo determinato – fino alla fine dell'anno scolastico 2021/2022****: Insegnante (m/f) di tecnologia della professione, Insegnante di chimica (m/f), Insegnante (m/f) di lingua tedesca, Insegnante (m/f) di lingua inglese, Insegnante (m/f) di merceologia, Insegnante (m/f) di attivita' commerciale, Insegnante di ragioneria (m/f), Insegnante (m/f) di esercitazioni professionali (perito commerciale), Insegnante (m/f) di logica, Insegnante (m/f) di cultura fisico sanitaria, Insegnante (m/f) di storia.*

- ***Tempo determinato – sostituzione fino al rientro dei dipendenti (permesso parentale)****: Insegnante (m/f) arte musicale*

Natječaj za popunjavanje radnih mjesta u TSŠ – SMSI „Leonardo da Vinci" Buje – Buie, objavljen je dana 06. listopada 2021., na mrežnim stranicama i oglasnoj ploči Zavoda za zapošljavanje u Umag i na mrežnim stranicama i oglasnoj ploči TSŠ – SMSI „Leonardo da Vinci" Buje – Buie.

Il concorso per la copertura dei posti di lavoro presso la TSŠ – SMSI „Leonardo da Vinci" Buje – Buie, è stato pubblicato il 06 ottobre 2021 sulle pagine web e sulla bacheca dell'Ufficio di collocamento croato di Umago e sulle pagine web e sulla bacheca della TSŠ – SMSI „Leonardo da Vinci" Buje – Buie.

Natječaj je trajao do 14.10.2021. godine.

Il concorso era aperto fino al 14 ottobre 2021.

Po završenom natječaju, i postupku vrednovanja kandidata prijavljenih na natječaj od strane povjerenstva, a nakon dobivanja prethodne suglasnosti od Školskog odbora dana 28.10.2021. godine, ravnateljica je donijela odluku o primanju u radni odnos:

Al termine del concorso e della procedura per la valutazione dei candidati presentatisi al concorso da parte del Commissione preposta e dopo aver ottenuto il previo Benestare del Comitato scolastico il 28 ottobre 2021, la preside ha deciso di assumere:

1. NATAŠA TRIPAR, iz Poreča, Buići 46, koja udovoljava uvjetima natječaja za radno mjesto nastavnice hrvatskog jezika.
   Radni odnos je zasnovan na neodređeno, puno radno vrijeme uz uvjet probnog rada od dva mjeseca od dana zasnivanja radnog odnosa.

1. *NATAŠA TRIPAR, da Parenzo, Buici 46, in possesso dei requisiti richiesti dal concorso per il posto di insegnante di lingua croata.*
   Il rapporto di lavoro viene instaurato a tempo indeterminato, orario pieno con un periodo di prova di due mesi dalla data di assunzione.

Po završenom natječaju za popunjavanje ostalih radnih mjesta, i postupku vrednovanja kandidata prijavljenih na natječaj od strane povjerenstva a nakon dobivanja prethodne suglasnosti od Školskog odbora dana 28.10.2021. godine, ravnateljica je donijela odluku da neće primiti u radni odnos na neodređeno vrijeme ni na određeno vrijeme – do kraja školske godine 2021./2022. i zamjena (roditeljski dopust) niti jednog kandidata koji se prijavio na natječaj. Sukladno čl. 107 Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (NN 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19, 64/20) s tim će se kandidatima sklopiti ugovor do 5 mjeseci, budući da ne ispunjavaju sve propisane uvjete.

Al termine del concorso per la copertura degli altri posti di lavoro e della procedura per la valutazione dei candidati presentatisi al concorso da parte del Commissione preposta e dopo aver ottenuto il previo Benestare del Comitato scolastico il 28 ottobre 2021, la preside ha deciso di non assumere a tempo indeterminato ne a tempo determinato - fino alla fine dell'anno scolastico 2021/2022 e sostituzione fino al rientro dei dipendenti (permesso parentale) alcun candidato. Ai sensi dell'articolo 107 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori (GU 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19, 64/20) con questi candidati verrà stipulato un contratto fino a 5 mesi, in quanto non soddisfano tutte le condizioni del concorso.

Ravnateljica – *La Preside*

TALIJANSKA SREDNJA ŠKOLA "LEONARDO DA VINCI" BUJE - BUIE SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA 1

Penko, prof.